

DIWEDDARIAD NEWYDDION GWANWYN

Rwy'n gobeithio bod pawb wedi cael Pasg pleserus, wrth i ni aros am afonydd i godi i lefelau da!

OCSIWN YMDDIRIEDOLAETH BRITHYLL GWYLLT

Am y tro cyntaf erioed pasiodd yr Ocsiwn y marc £100k. Efallai y bydd ychydig o "fargeinion" i'w cael os ydych chi'n edrych ar wefan WTT.

Mae'r Ymddiriedolaeth yn hynod ddiolchgar i bawb a roddodd eu cefnogaeth gyda'r cynigion hael a wnaed.



LLYS APÊL.

Gallwn ddweud **"Pysgotwyr 2 – Ysgrifenyddion Gwladol 0!"** Byddai'n grynodeb deg o ddigwyddiadau! Yn gryno, enillodd Cymdeithas Pysgodfeydd Pickering a Fish Legal adolygiad barnwrol yn erbyn y Llywodraeth ar y pryd ac Asiantaeth yr Amgylchedd. Roedd hyn yn seiliedig ar "Cynlluniau gwella afonydd diffygiol". Yn amlwg mae llawer i'w ystyried. Heb fod yn fodlon â'r canlyniad, aeth y Llywodraeth ymlaen i fynd â'r mater i Lys Apêl y DU. Ar yr 2il o Ebrill 2025 gwrthododd y Llys Apêl achos yr Ysgrifennydd Gwladol yn unfrydol. Canfu'r Llys Apêl fod "dull anghyfreithlon wrth fethu ag ystyried pa gamau penodol oedd eu hangen i fodloni amcanion amgylcheddol cyfreithiol rhwymol a osodwyd ar gyfer pob corff dŵr bob chwe blynedd". Mae hyn yn berthnasol i 4929 o gyrff dŵr yn Lloegr. Gan mai hwn yw'r Llys Apêl, bydd hefyd yn berthnasol i Gymru.

I gael y manylion llawn chwiliwch **"Court of Appeal – Secretary of State -v- Pickering Fishery Association".** "

Da iawn bechgyn a merched Cymdeithas Pysgodfeydd Pickering.



YN Y GEIRIAU ANFARWOL HYNNY - "AND THERE'S MORE!"

Mae cwmni o gyfreithwyr wedi cael cyfarwyddyd i gymryd camau ar ran trigolion lleol, mewn perthynas â llygredd carthion sydd wedi llifo i'r afonydd Gwy a Lugg, yn Lloegr. (I'r rhai y tu allan i Gymru, mae'r ddaearyddiaeth yma yn golygu bod yr hyn sy'n mynd i mewn i'r Afon Gwy yn Lloegr hefyd yn yr Afon Gwy yng Nghymru!)

Mae'r achos yn dibynnu ar ddata, a ryddhawyd gan Asiantaeth yr Amgylchedd, a ddangosodd fod o leiaf 12,500 awr o garthffosiaeth, mewn 45 lleoliad, wedi'u gollwng o ddigwyddiadau gorlifo, i'r afonydd hyn, gan Dŵr Cymru, yn 2024! Mae llawer mwy o fanylion ond, digon i ddweud ar hyn o bryd, mae'r achos yn dibynnu ar honiad bod "hyn wedi arwain at lygredd sy'n cyfrannu at ddirywiad yr afon".

Er budd tegwch i Gymru a Lloegr, ym mis Chwefror 2025 ychwanegwyd Dŵr Cymru at y weithred. Hefyd yn yr hawliad cyfreithiol mae Avara Foods, Cargill Plc., a Freemans o Newent, fel y prif ddiffynnyddion, yn honni bod y cynhyrchiad cyw iâr ar raddfa ddiwydiannol yn gyfrifol am y rhan fwyaf o'r llygredd yn ardal Gwy.

PYSGOTWYR CEFFYLAU MWD

Gyda chaniatâd caredig Golygydd Fishing News rwy'n atgynhychu coffa. Pam? Efallai nad yw llawer wedi clywed am yr arddull hon o bysgota ac, fel y gwelwch, Adrian oedd yr olaf!

OBITUARY

Last of the mud-horse fishermen

ADRIAN STANLEY SELICK

6 March, 1958 –
20 December, 2024

Adrian Sellick of Stolford, Bridgwater Bay, who passed away at home just before Christmas, aged 66, was perhaps the last mud-horse fisherman in the world.

His father Brendan Sellick, who died in 2021, ran the small fish shop which Adrian supplied with fish caught in the bay. Adrian started fishing with Brendan at the age of 12. The mud-horse is a sort of sledge, which he pushed up to two miles out over the mud to his shrimp and gill-nets. It was a strenuous task, and he was often asked why he didn't use a mechanised mobile sledge – but every experimental

device they tried was deemed unsuccessful. They simply sank into the thick, oozing mud of Bridgwater Bay.

Archaeologists discovered an ancient mud-horse buried deep in the peat of the Somerset Levels which was thousands of



▲ Adrian's shrimp nets and gill-nets were staked some two miles out in the bay, to await the incoming tide.

years old – and which was very similar to the one Adrian had made himself.

There used to be at least 12 mud-horse fishermen in the bay, and more across on the Welsh side between Newport and Cardiff. But the building of the nuclear power station at Hinkley Point, just a few miles west of where Adrian fished, started the decline in fishing in this part of the Bristol Channel. They saw their catch plummet over the years after it opened.

Now, with Hinkley Point C under construction, it seems that plans to build an acoustic fish deterrent, which would have prevented up to 90% of the fish mortality through the cooling water intakes, are about to be abandoned by the Environment Agency.

Adrian was often asked why he did it. I remember him telling me of the feeling of solitude out



▲ Adrian Sellick with his mud-horse.

there – and he was eager to keep the tradition alive. He'd go out in most weathers, clad in shorts and trainers – but always with one eye on the tide, as getting caught out there on an incoming tide would necessitate a very long walk round.

Adrian declared he was going to stop fishing after his father died, but he persevered a bit longer. Now his son Cane is hoping to continue the tradition for years to come.

Mike Smylie

BIO-DIOGELWCH!

Gyda'r holl sôn am garthffosiaeth a mwd, cawn ein hatgoffa o'r angen i bob un ohonom ymarfer diwydrwydd dyladwy yn ein bioddiogelwch. Ymddangosodd atgoffa cryno yn Ymddiriedolaeth Pysgodfeydd West Sutherland, Adolygiad Blynyddol 2025. Mae'n cael ei atgynhyrchu yma trwy ganiatâd caredig yr Ymddiriedolaeth.

The Check, Clean and Dry Campaign

Principles

- Non-native species could be spread in any water or material. If you are visiting a water body there is a real risk that you could spread harmful organisms unless you follow good biosecurity practice.
- Biosecurity means taking steps to make sure that good hygiene practices are in place to reduce and minimise the risk of spreading invasive non-native species. A good biosecurity routine is always essential, even if invasive non-native species are not always apparent.

Check, Clean, Dry disinfection procedure

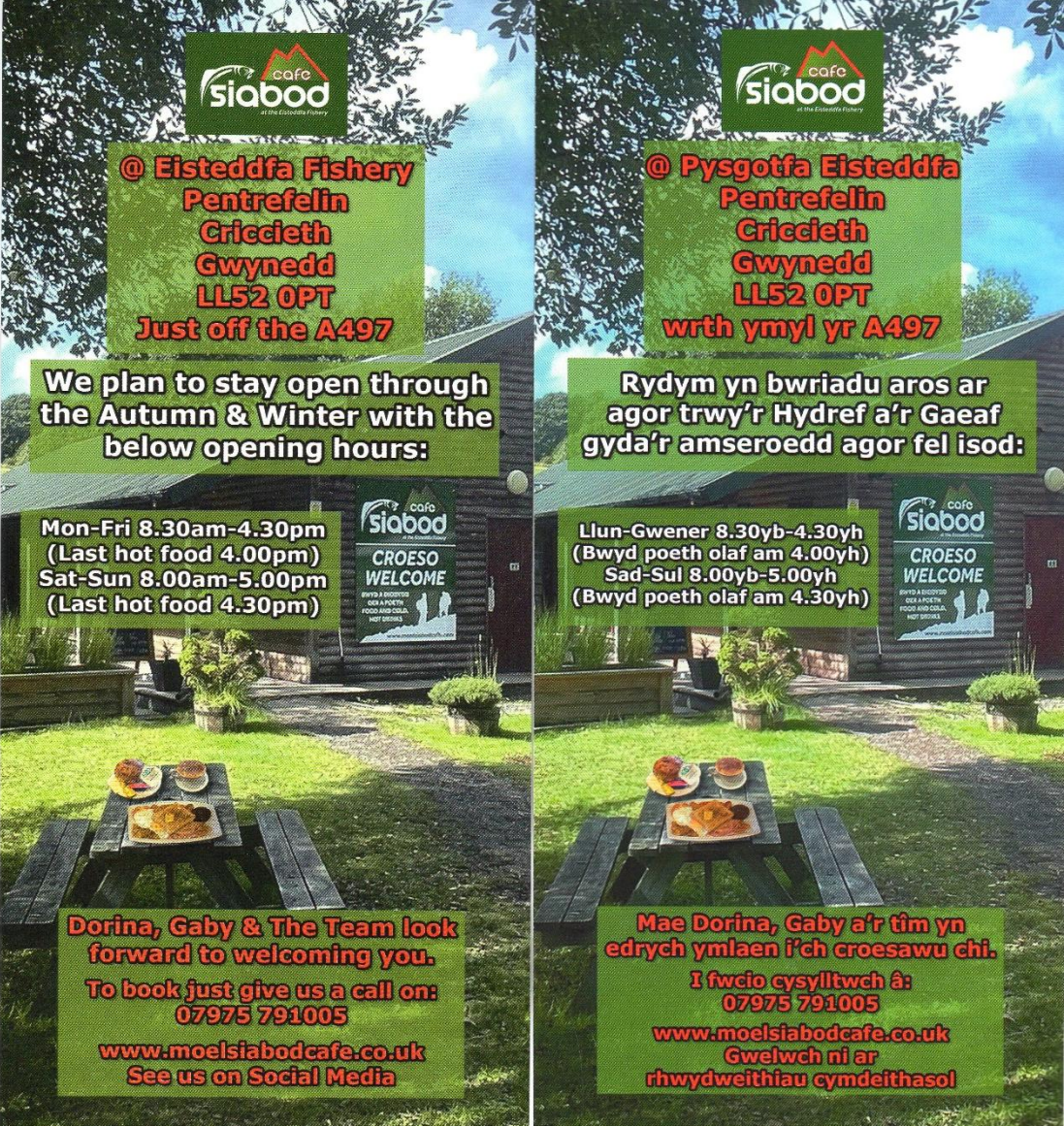
- **Check** - All clothing and equipment should be thoroughly inspected and any visible debris (mud, plant or animal matter) should be removed and left at the water body where it was found. Particular attention must be paid to the seams and seals of boots and waders. Any pockets of pooled water should be emptied.
- **Clean** - Equipment should be hosed down or pressure-washed on site. If facilities are not available equipment should be carefully contained, e.g. in plastic bags, until they can be found. Washings should be left at the water body where the equipment was used or contained and not allowed to enter any other watercourse or drainage system (i.e. do not put them down the drain or sink). Where possible, clean equipment should be dipped in disinfectant solution (e.g. Virkon) to kill diseases but note this is unlikely to kill non-native species.
- **Dry** - Thoroughly drying is the best method for disinfecting clothing and equipment. Boots and nets should be hung-up to dry. Equipment should be thoroughly dry for 48 hours before it is used elsewhere. Some non-native species can survive for as many as 15 days in damp conditions and up to 2 days in dry conditions, so the drying process must be thorough.

Further details from: <https://secure.fcra.defra.gov.uk/nonnativespecies/checkcleandry/>



Himalayan balsam amid the garden plants (S. Marshall)

AC I GLOI.....



cafe siabod
at the Eisteddfa Fishery

@ Eisteddfa Fishery
Pentrefelin
Criccieth
Gwynedd
LL52 0PT
Just off the A497

We plan to stay open through the Autumn & Winter with the below opening hours:

Mon-Fri 8.30am-4.30pm
(Last hot food 4.00pm)
Sat-Sun 8.00am-5.00pm
(Last hot food 4.30pm)

cafe siabod
CROESO WELCOME
Bwyd a Bwytydd
Gŵar a Ffwrdd
Ffwrdd a Ffwrdd
Ffwrdd a Ffwrdd

@ Pysgotfa Eisteddfa
Pentrefelin
Criccieth
Gwynedd
LL52 0PT
wrth ymyl yr A497

Rydym yn bwriadu aros ar agor trwy'r Hydref a'r Gaeaf gyda'r amseroedd agor fel isod:

Llun-Gwener 8.30yb-4.30yh
(Bwyd poeth olaf am 4.00yh)
Sad-Sul 8.00yb-5.00yh
(Bwyd poeth olaf am 4.30yh)

cafe siabod
CROESO WELCOME
Bwyd a Bwytydd
Gŵar a Ffwrdd
Ffwrdd a Ffwrdd
Ffwrdd a Ffwrdd

Dorina, Gaby & The Team look forward to welcoming you.
To book just give us a call on:
07975 791005
www.moelsiabodcafe.co.uk
See us on Social Media

Mae Dorina, Gaby a'r tîm yn edrych ymlaen i'ch croesawu chi.
I fwcio cysylltwch â:
07975 791005
www.moelsiabodcafe.co.uk
Gwelwch ni ar rhwydweithiau cymdeithasol

